

13 de noviembre de 2019

Estimados padres y tutores:

Al repasar el primer trimestre del año escolar, nos sentimos orgullosos de los logros obtenidos por nuestros alumnos y maestros. Celebramos el inicio de la construcción de la futura escuela intermedia Karcher. Aplaudimos a nuestros alumnos atletas que compitieron con éxito en los deportes de otoño. Hemos visto a alumnos participando en actividades innovadoras en las aulas de todo el distrito.

El final del trimestre es también el momento en que el Departamento de Instrucción Pública (DPI, por sus siglas en inglés) publica sus datos anuales de libretas de calificaciones de escuelas y libretas de calificaciones de distritos. Nuevamente, el **Distrito Escolar del Área de Burlington recibió un puntaje correspondiente a “superó las expectativas”**. Se puede acceder a estos informes en línea en el siguiente sitio web: <http://apps2.dpi.wi.gov/reportcards/home>. Los informes tienen como finalidad ayudar a los establecimientos escolares y a los distritos a tener una representación clara de aspectos específicos con el fin de establecer objetivos de mejoras en sus estudiantes para lograr que estén a la altura de la próxima etapa educativa, que incluye el siguiente grado escolar o una carrera profesional.

El **informe escolar actual se basa principalmente en el desempeño del año pasado, el periodo lectivo 2018-2019**. En la base de los informes se encuentran las cuatro áreas prioritarias. Las instituciones y los distritos reciben una calificación por cada área prioritaria.

- **Logros estudiantiles** (*Student Achievement*) en cuanto a la competencia en Artes del lenguaje en inglés (ELA) y matemática según evaluaciones anuales estatales.
- **Crecimiento escolar** (*School Growth*) medido en base a las mejoras anuales en logros en ELA y matemática.
- **Disminución de la brecha** (*Closing Gaps*) de desempeño entre grupos de estudiantes específicos (mediante una comparación de los estudiantes que aprenden la lengua inglesa, los de bajos recursos, aquellos con discapacidades o los miembros de un grupo étnico, con sus pares).
- **Preparación para la vida universitaria** (*On-Track and Postsecondary Readiness*) que permita realizar predicciones confiables de cuántos alumnos están al día para graduarse de la secundaria y si están listos para avanzar con éxito en la vida universitaria.

Las calificaciones en las áreas prioritarias se acumulan en una calificación de responsabilidad general, que va de 0 a 100. La calificación se muestra en el extremo superior izquierdo de los informes escolares o de distrito. Es importante mencionar que la escala de calificaciones de responsabilidad de 0 a 100 no es una unidad de medida “porcentual”. Sobre la base de esta calificación, una institución o un distrito recibe una de las cinco categorías de valoración, desde *no cumple las expectativas* (*Fails to Meet Expectations*) hasta *supera notablemente las expectativas* (*Significantly Exceeds Expectations*), y se le otorga de cinco a una estrella, respectivamente.

Lo nuevo de este año es la inclusión de los datos de ACT Aspire. Los alumnos en 9no y 10mo grados rinden el ACT Aspire para evaluar su preparación para el examen ACT. Las escuelas y los distritos también son evaluados de acuerdo con los niveles de participación estudiantil —tasas de inasistencia crónica y tasas de deserción escolar— cuando corresponde.

Los puntajes obtenidos por el Distrito Escolar del Área de Burlington en la mayoría de las áreas evaluadas continúan estando por sobre el promedio estatal. Todas las escuelas del distrito cumplen o superan las expectativas. La libreta de calificaciones del estado es una de las diversas medidas que utilizamos para enfocarnos en pulir nuestras fortalezas e identificar las áreas donde debemos esforzarnos por mejorar.

Exponer a los alumnos a mayores exigencias es una de las herramientas más poderosas para ayudar a los jóvenes a lograr el éxito académico. En los últimos dos años, hemos implementado nuevas herramientas como la evaluación i-Ready y recursos didácticos. Prevemos que, con el tiempo, estas herramientas contribuirán al crecimiento educativo.

Estamos muy entusiasmados por trabajar con usted para que 2019-2020 sea un año escolar exitoso para su alumno.

Atentamente,

Dr. Stephen Plank, superintendente  
Connie Zinnen, superintendente asistente